

■ a c t u a l i t é

éditorial

- 4 **Quelle politique pour les premiers délits ?**
Dominique Youf

chronique

- 6 **Évaluer l'action éducative**
Entretien avec Sébastien Roché
Propos recueillis par Bernard Guzniczak

- 16 lecture

orientations

- 17 **Le référentiel de la PJJ**
Damien Mulliez

■ d o s s i e r

repères

- 24 **Infractions pénales et incivilités**
Éric Maurel
- 34 **Adaptation, transformation ou rupture ?**
Francis Bailleau
- 45 **Les mesures alternatives**
Thierry Lebéhot et Francis Bahans

regards croisés

- 53 **Face aux premiers délits**
Propos recueillis par Bernard Guzniczak

guide et formation

- 64 **À côté, avec ou... contre la justice ?**
Jean-Yves Ruetsch

t é m o i g n a g e

- 73 **La police face à la primo-délinquance**
Entretien avec William Hippert
Propos recueillis par Perrine Cheval et Bernard Guzniczak
- 80 **Yves Torrente**
Bernard Guzniczak
- 86 **Le sens de la mesure**
Dominique Pinson

h i s t o i r e

- 92 **Quatre questions sur le premier délit**
Propos recueillis par Perrine Cheval

i n t e r n a t i o n a l

- 99 **Où sont les éducateurs ?**
Marion Blosseville et Hugues Makengo

- 101 **b i b l i o g r a p h i e**

■ c o g i t o

r e c h e r c h e

- 106 **Un sujet peu traité**
Vincent Joseph, Adrienne O'Deyé, Luc-Henry Choquet